

Distr.: General 28 February 2018

Russian

Original: English

## Европейская экономическая комиссия

Комитет по внутреннему транспорту

Всемирный форум для согласования правил в области транспортных средств

Рабочая группа по пассивной безопасности

Шестьдесят третья сессия

Женева, 14–18 мая 2018 года

Пункт 13 предварительной повестки дня

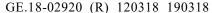
Правила № 44 ООН (детские удерживающие системы)

# Предложение по дополнению 15 к поправкам серии 04 к Правилам № 44 ООН (детские удерживающие системы)

### Представлено экспертом от Нидерландов\*

Воспроизведенный ниже текст был подготовлен экспертом от Нидерландов для усовершенствования текста пункта 6.2.12 Правил № 44 ООН. В его основу положен документ ECE/TRANS/WP.29/GRSP/2017/39 и GRSP-62-33-Rev.1, распространенный в ходе шестьдесят второй сессии Рабочей группы по пассивной безопасности (GRSP) (ECE/TRANS/WP.29/GRSP/62, пункт 24). Изменения к нынешнему тексту Правил ООН выделены жирным шрифтом в случае новых положений или зачеркиванием в случае исключенных элементов.

<sup>\*</sup> В соответствии с программой работы Комитета по внутреннему транспорту на 2014–2018 годы (ECE/TRANS/240, пункт 105, и ECE/TRANS/2014/26, направление деятельности 02.4) Всемирный форум будет разрабатывать, согласовывать и обновлять правила ООН в целях улучшения характеристик транспортных средств. Настоящий документ представлен в соответствии с этим мандатом.







# **I.** Предложение

Пункт 6.2.12 изменить следующим образом:

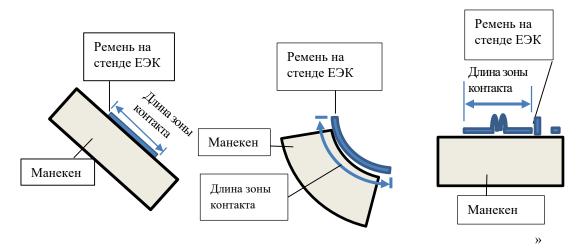
«6.2.12 При наличии дополнительных подушек В случае невстроенных детских удерживающих систем необходимо выяснить, насколько легко лямки и язычок привязного ремня для взрослых проходят через точки крепления. Это относится прежде всего к подушкам, предназначенным для установки на передних сиденьях автомобилей с длинными полужесткими каркасами.

В случае условной пряжки, установленной на стенде, до начала всех динамических испытаний не следует допускать:

- а) ее прохождения фиксируемой пряжки через точки крепления или вилки для ремня дополнительных сидений невстроенных детских удерживающих систем либо
- b) совершенно иного расположения ремня по сравнению с его расположением на испытательной тележке не допускается, при котором ширина зоны контакта ремня безопасности для взрослого или условной пряжки с ребенком составляла бы менее 38 мм.

#### Метод измерения

Ширину зоны контакта ремня и манекена определяют путем измерения минимального расстояния между непосредственными сторонами ремня. В случае если ремень, показанный в поперечном сечении, принимает форму кривой, измеряют внешний контур этой кривой. В случае если ремень в поперечном сечении имеет складки, длину зоны контакта измеряют от одной стороны ремня до другой.



Пункт 9.1 изменить следующим образом:

- «9.1 В протоколе испытания должны быть указаны результаты всех испытаний и измерений, включая следующие данные:
  - g) место пряжки во время испытаний<del>, если оно может изменяться,</del> и/или изображения условной пряжки в случае испытания невстроенных детских удерживающих систем, и

...».

**2** GE.18-02920

## **II.** Обоснование

- 1. Следует исключить вероятность нанесения травм телу человека в результате сильного местного давления. Подобные травмы могут быть вызваны скручиванием пряжек и ремней, а также язычков пряжек.
- 2. Правилами № 16 ООН предусмотрены положения, направленные на предотвращение травм, возникающих вследствие недостаточной ширины зоны контакта с пряжкой и ремнем безопасности (пункты 6.2.2.1 и 6.3.1.1).
- 3. В ходе прошлых сессий GRSP текст пункта 7.2.1.1 Правил № 44 ООН был усовершенствован посредством включения положений о язычке с целью избежать таких травм. Однако в конечном счете пункт 7.2 посвящен только отдельным деталям встроенных удерживающих устройств.
- 4. По этой причине текст Правил № 44 ООН следует усовершенствовать посредством включения в него положений о проверке также невстроенных детских удерживающих устройств (например, дополнительных подушек).
- 5. В ходе предыдущих сессий GRSP эксперт от Нидерландов пытался усовершенствовать текст пункта 6.2.12 путем включения положений об использовании стандартной пряжки. Вместе с тем изложенное выше предложение позволяет усовершенствовать положения об испытании с использованием стандартного ремня безопасности, предусмотренного Правилами № 44 ООН, в отношении которого в протоколе испытания имеется более подробная информация.

GE.18-02920 3